

CESI**CERTIFICATO**

CESI
Centro Elettrotecnico
Sperimentale Italiano
Giacinto Motta SpA

Via R. Rubattino 54
 20134 Milano - Italia
 Telefono +39 022125.1
 Fax +39 0221255440
 www.cesi.it

Capitale sociale 8 550 000 €
 interamente versato
 Codice fiscale e numero
 iscrizione CCIAA 00793580150

Registro Imprese di Milano
 Sezione Ordinaria
 N. R.E.A. 429222
 P.I. IT00793580150

Schema di certificazione

CESI-ATEX

Il CESI è stato autorizzato dal governo italiano ad operare quale organismo di certificazione di apparecchi e sistemi destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva con D.M. 1/3/1983, D.M. 19/6/1990, D.M. 20/7/1998 e D.M. 27/9/2000

- [1] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**
- [2] **Componente destinato all'uso con apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive**
Direttiva 94/9/CE
- [3] Numero del Certificato di Esame CE del tipo:
CESI 03 ATEX 059 U
- [4] **Componente:** Scatole di infilaggio e custodie vuote serie S.1, S, GUA, GUF, EAH.
- [5] **Costruttore:** **COR.TEM S.p.A.**
- [6] **Indirizzo:** Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia)
- [7] Questo componente e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.
- [8] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questo componente è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di componenti destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.
- Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX-A3/009738.
- [9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:
EN 50014: 1997 + A1..A2 EN 50018: 2000 + A1 EN 50281-1-1:1998 + A1
- [10] Il simbolo "U" posto dopo il numero del certificato indica che questo certificato non deve in ogni caso essere inteso come un certificato per apparecchiature o sistemi di protezione. Questo certificato parziale può essere utilizzato come base per un certificato di apparecchiature o di sistemi di protezione.
- [11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove del componente specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura del componente. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.
- [12] Il componente deve riportare i seguenti contrassegni:

II 2 GD EEx d IIC IP 66/67

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 19 Marzo 2003

Elaborato
 Mirko Balaz

Approvato
 Ulisse Colombo

CESI
CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
 Business Unit Certificazione

Responsabile

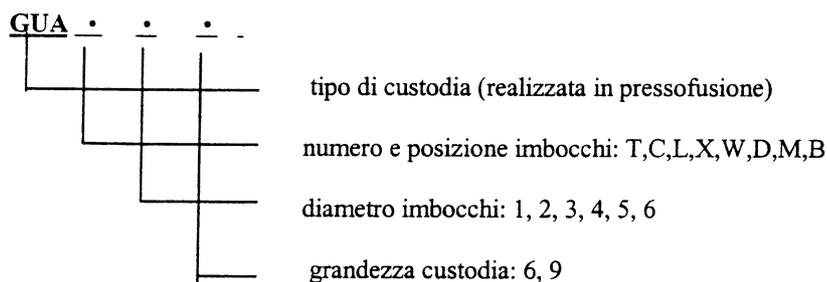
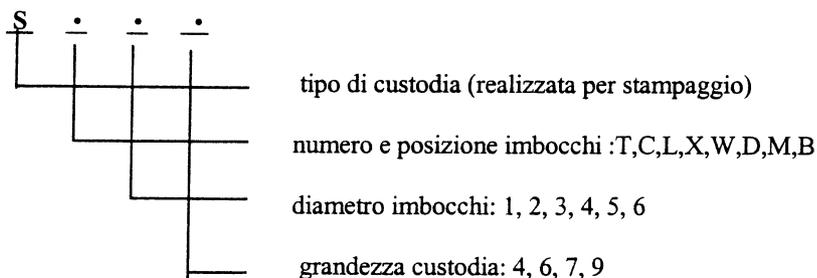
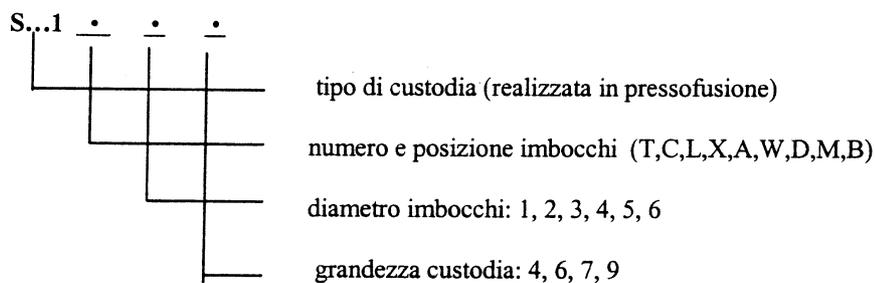
[13]

Allegato

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 059 U

[15] **Descrizione del componente**

Le custodie oggetto del presente certificato possono essere usate come scatole di infilaggio o come custodie vuote. Le custodie sono generalmente realizzate in lega d'alluminio. In alternativa esse possono essere realizzate in ottone o in acciaio inossidabile (vedi nota tecnica A4-892 allegata al presente certificato). I vari modelli di custodie oggetto del presente certificato sono identificati da una sigla così composta:



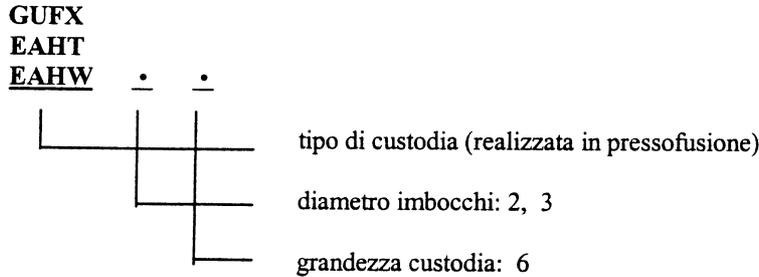
Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

Allegato

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 059 U

[15] Descrizione del componente (segue)



La codifica completa di tutte le custodie oggetto del presente certificato è riportata nei disegni A2-200, A2-201 e A2-202 allegati al presente certificato.

Grado di protezione IP 66/67 (EN 60529 - 1991)

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi e per la chiusura dei fori non utilizzati devono essere certificati secondo le norme EN 50014, EN 50018 ed EN 50281-1-1 e devono garantire un grado di protezione IP 66/67.

[16] Rapporto n° EX-A3/009738

Prove individuali

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 24 della norma EN 50014 .

Il costruttore è esentato dalle prove individuali di sovrappressione in quanto le custodie serie S.1, S, GUA GUF e EAH hanno superato la prova di tipo di sovrappressione effettuata col metodo statico a 4 volte la pressione di riferimento:

- 51,5 bar per le custodie di grandezza 4 e 6 (per servizio a - 40 °C)
- 35,5 bar per le custodie di grandezze 7 e 9 (per servizio a - 20 °C)

[13]

Allegato

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 059 U**

Documenti descrittivi (prot. EX-A3/009739)

- n° A4-892 Rev. 0 (7 pag.)	del	11.02.2003
- n° A3-229 Rev. 0	del	19.03.2001
- n° A3-308 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A3-309 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A3-310 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A3-311 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A3-312 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A2-200 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A2-201 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A2-202 Rev. 0	del	10.02.2003
- n° A4-801 Rev. 0	del	01.06.2000
- Istruzioni di sicurezza Allegato A/28 Rev. 0 (4 pag.)	del	11.02.2003
- Attestato di conformità del componente N. 0037	del	10.03.2003

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni limite di utilizzo**

Le custodie di grandezza 4 e 6 possono essere utilizzate ad una temperatura ambiente compresa tra -40°C e $+60^{\circ}\text{C}$.

Le custodie di grandezza 7 e 9 possono essere utilizzate ad una temperatura ambiente compresa tra -20°C e $+60^{\circ}\text{C}$.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

Assicurati dalla conformità alle norme.

ESTENSIONE n. 01/07



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03ATEX059U

Componente: Scatole di infilaggio e custodie vuote serie S.1, S, GUA, GUF, EAH.

Costruttore: **COR.TEM S.p.A.**

Indirizzo: Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia - Italia)

Varianti ammesse

- Adeguamento alle norme EN 60079-0 (2006), EN60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)
- Aggiornamento dati di targa
- Nuova realizzazione in ghisa
- Modifica di campo temperatura ambiente e campo di temperatura di esercizio

Identificazione dei componenti

Le scatole di infilaggio e custodie vuote serie S.1...; S...; GUA...; GUF... ed EAH...

I vari punti della sigla indicano la grandezza della custodia, varianti costruttive, il modo di realizzazione e numero dei imbocchi.

Le apparecchiature devono riportare il seguente contrassegno:



II 2GD Ex d IIC; Ex tD A21 IP66/67

Entrata cavi

Gli accessori utilizzati per l'ingresso cavi e per la chiusura dei fori inutilizzati, devono essere oggetto di certificazione separata:

- nelle unità di categoria II 2GD in esecuzione Ex d IIC ed Ex tD A21 devono essere certificati secondo le seguenti norme: EN 60079-0 (2006); EN 60079-1 (2004); EN 61241-0 (2006); EN 61241-1 (2004) e devono garantire un grado di protezione IP 66/67 secondo la norma: EN 60529 (1991)

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03ATEX059U.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 19/12/2007

elaborato Pierluigi Molinari

verificato Mirko Balaz

approvato Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
Divisione Energia
"Area Tecnica Certificazione"
Il Responsabile

pagina 1/2

ESTENSIONE n. 01/07

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03ATEX059U

Rapporto n. EX-A7/035513

Prove individuali

Il Costruttore deve effettuare le prove individuali previste al par. 27 della Norma EN 60079-0 (2006) e al par. 24 della norma EN 61241-0 (2006).

Il costruttore è esentato dalle prove individuali di sovrappressione in quanto le custodie serie S.1, S, GUA GUF e EAH hanno superato la prova di tipo di sovrappressione effettuata col metodo statico a 4 volte la pressione di riferimento:

- 51,5 bar per le custodie di grandezza 4 e 6 (per servizio a $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- 35,5 bar per le custodie di grandezze 7 e 9 (per servizio a $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$)

Documenti descrittivi (prot. EX-A7/035516)

- Nota Tecnica A4-4986 Rev. 0	del	27.03.2007
- Disegno n. A3-309 Rev. 1	del	27.03.2007
- scheda tecnica guarnizioni di tenuta BlueTech	del	22.03.2007
- Documento A4-4951 Rev. 0	del	02.04.2007
- Documento A4-4952 Rev. 0	del	02.04.2007
- Istruzioni di sicurezza F-277 Rev. 1 (5 pag.)	del	27.03.2007
- Attestato di conformità per componenti n. 0037	del	27.03.2007

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

Condizioni limite di utilizzo

- Le custodie di grandezza 4 e 6 possono essere utilizzate ad una temperatura ambiente minima di $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Le custodie di grandezza 7 e 9 possono essere utilizzate ad una temperatura ambiente minima di $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- La temperatura ambiente per le custodie vuote serie S.1...; S...; GUA...; GUF... ed EAH... sia con la guarnizione in NBR sia con la guarnizione in EPDM interposta tra il corpo ed il coperchio è nel campo $-20 \div + 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-40 \div + 60\text{ }^{\circ}\text{C}$). La massima temperatura d'esercizio delle custodie in tal caso non deve superare la temperatura di 80 ° con la guarnizione NBR e la temperatura di $100\text{ }^{\circ}\text{C}$ con la guarnizione EPDM.
- La temperatura ambiente per le custodie vuote serie S.1...; S...; GUA...; GUF... ed EAH... con la guarnizione in silicone Bluetech SI/50 interposta tra il corpo ed il coperchio è nel campo $-20 \div + 150\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-40 \div + 150\text{ }^{\circ}\text{C}$). La massima temperatura d'esercizio delle custodie in tal caso non deve superare i $170\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Il contenuto nella custodia deve essere conforme alle prescrizioni appropriate delle Norme corrispondenti relative alla costruzione elettrica.

Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute

I requisiti di sicurezza e salute sono assicurati dalla conformità alle seguenti Norme:

- EN 60079-0: 2006 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas. Parte 0: Regole generali.
- EN 60079-1: 2004 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas. Parte 1: Custodie a prova di esplosione "d".
- EN 61241-0: 2006 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di polvere combustibile. Parte 0: Regole generali.
- EN 61241-1: 2004 - Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di polvere combustibile. Parte 1: Protezioni con custodie "

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 02/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 059U

Componente: Cassette d'infilaggio e custodie vuote serie S.1, S, GUA, GUF, EAH.**Costruttore:** COR.TEM S.p.A.**Indirizzo:** Via Aquileia, 10 – 34070 Villesse (GO) – Italy.**Varianti ammesse**

- Conformità alle norme EN60079-0: 2012, EN 60079-1: 2007, EN 60079-31: 2009, con adeguamento della marcatura;
- Aggiornamento targa di marcatura;
- Modifica del campo di temperatura ambiente per le cassette d'infilaggio o vuote, a prova di esplosione, tipo GUA-49, -59, -69, S.1-27, -37, -47, -19, -29, -39, -49, -59, -69, S-27, -37, -47, -49, -59, -69;
- Tutte le cassette sono fornite con O-Ring in silicone, inserita tra il corpo e il coperchio.

Adeguamento alle nuove edizioni delle norme europee armonizzate

I componenti oggetto del certificato CESI 03 ATEX 059U e relative estensioni risultano conformi alle norme:

EN 60079-0: 2012 EN 60079-1: 2007 EN 60079-31: 2009

e devono riportare i seguenti contrassegni:



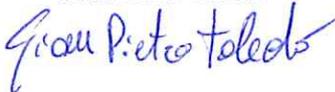
II2GD Ex d IIC Gb
Ex tb IIC Db
IP 66/67

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 059U.

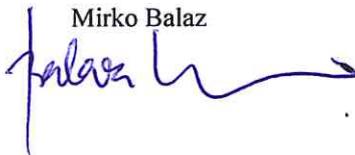
Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data emissione 08 maggio 2014**elaborato**

Gian Pietro Toledo


verificato

Mirko Balaz


approvato
Fiorenzo Bregani
CESI S.p.A.

 Testing & Certification Division
 Business Area Certification
 Responsabile



Page 1/3



PRD N. 018B
 Membro degli Accordi di Mutuo
 Riconoscimento EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

CESI S.p.A.
 Via Rubattino 54
 I-20134 Milano - Italy
 Tel: +39 02 21251
 Fax: +39 02 21255440
 e-mail: info@cesi.it
 www.cesi.it

Capitale sociale € 8.550.000 interamente versato
 C.F. e numero iscrizione Reg. Imprese di Milano 00793580150
 P.I. IT00793580150
 N. R.E.A. 429222

ESTENSIONE n. 02/14**al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 059U****Descrizione dei componenti**

Le cassette oggetto del presente certificato possono essere usate come cassette d'infilaggio o come custodie vuote.

Le cassette sono generalmente realizzate in lega di alluminio.

Esse possono essere anche realizzate in acciaio inossidabile AISI 303, AISI 304, AISI 316 o in ghisa.

Le cassette realizzate in lega di alluminio o in acciaio inossidabile hanno una temperatura di esercizio di $-40 \div +160$ °C, mentre le cassette realizzate in ghisa hanno una temperatura di esercizio di $-20 \div +160$ °C.

Tutte le cassette sono fornite con guarnizioni al Silicone.

Gli accessori utilizzati per l'ingresso cavi e per la chiusura dei fori inutilizzati, devono essere oggetto di certificazione separata secondo le norme EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-31 e devono garantire un grado di protezione IP 66/67 secondo la norma EN 60529/A1.

Rapporto n. EX- B4010267**Prove individuali**

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.

Le cassette tipo S- 14, 24, 16, 26, 36, 27, 37, 47, 49, 59, 69, tipo S.1- 14, 24, 16, 26, 36, 27, 37, 47, 19, 29, 39, 49, 59, 69, tipo GUA- 16, 26, 36, 49, 59, 69 e tipo GUFX - EAH- 26, 36, sono esentate dalle prove individuali di sovrappressione in quanto hanno superato positivamente la prova di sovrappressione condotta a 3,55 MPa, corrispondente a 4 volte la pressione di riferimento per la minima T_{amb} di -20 °C.

Le cassette tipo S- 14, 24, 16, 26, 36, tipo S.1- 14, 24, 16, 26, 36, tipo GUA- 16, 26, 36 e tipo GUFX - EAH- 26, 36, sono esentate dalle prove individuali di sovrappressione in quanto hanno superato positivamente la prova di sovrappressione condotta a 5,15 MPa, corrispondente a 4 volte la pressione di riferimento per la minima T_{amb} di -40 °C.

Invece le cassette tipo S- 27, 37, 47, 49, 59, 69, tipo S.1- 27, 37, 47, 19, 29, 39, 49, 59, 69 e tipo GUA- 49, 59, 69, devono essere sottoposte alle prove individuali di sovrappressione effettuate a 1,93 MPa, corrispondente a 1,5 volte la pressione di riferimento per la minima T_{amb} di -40 °C.

Documenti descrittivi (prot. EX- B4010268)

- Nota Tecnica A4-5673 (pag. 3)	rev.0	del	10.09.2012
- Istruzioni di sicurezza, uso e manutenzione F-277 (pag. 5)	rev.2	del	10.09.2012
- Attestato di conformità no. 0037 (pag. 1)	---	del	10.09.2012
- Disegno n° A3-309	rev.2	del	10.09.2012

Una copia dei documenti descrittivi sopraccitati è conservata presso l'archivio del CESI.

Condizioni limite di utilizzo

Il campo di temperature di servizio per le cassette:

- in lega di alluminio o in acciaio inossidabile $-40^{\circ}\text{C} \div +160^{\circ}\text{C}$;
- limitazione d'uso fino a -20 °C per le cassette realizzate in ghisa.

La massima temperatura d'esercizio delle custodie non deve superare i 160 °C.

Il contenuto nella cassetta deve essere conforme alle prescrizioni appropriate delle Norme corrispondenti relative alla costruzione elettrica.

Le istruzioni di sicurezza fornite dal Costruttore devono essere rigorosamente rispettate.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

ESTENSIONE n. 02/14

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03 ATEX 059U

Requisiti essenziali di Salute e Sicurezza

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

EN 60079-0: 2012 Atmosfere esplosive – Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali;

EN 60079-1: 2007 Atmosfere esplosive – Parte 1: Apparecchi con modo di protezione mediante custodie a prova di esplosione “d”;

EN 60079-31:2009 Atmosfere esplosive – Parte 31: Apparecchi con modo di protezione mediante custodie “t” destinati ad essere utilizzati in presenza di polveri combustibili.